cisco

ورقة البيانات Cisco عامة

# Cisco هاتف المكتب 9800 سلسلة

# المحتويات

نظرة عامة على المنتج	3
الميزات والفوائد	4
دعم النظام الأساسي	5
مواصفات المنتج	6
معلومات الطلب	17
التر خيص	20
معلومات الضمان	20
استدامة المنتج	20
Cisco كابيتال	21
لمزيد من المعلومات	21



نظرة عامة على المنتج

#### وصف المنتج

تقدم Cisco معيارا جديدا للهواتف المكتبية من خلال مجموعة مصممة للعمل في بيئات المكاتب الحديثة. تم تصميم سلسلة هواتف المكتب 9800 مع وضع تكنولوجيا المعلومات والمرافق في الاعتبار لتقديم أربعة طرازات هواتف جديدة ووحدة توسيع مفاتيح واحدة (KEM). يشتمل كل هاتف على برنامج PhoneOS الذي تم إصداره حديثا والذي يبسط تجربة المستخدم ويكمل محافظ الفيديو الخاصة بنا أجهزة RoomOS لتوفير تجربة سلسة من مساحات المكتب إلى غرف الاجتماعات. بفضل الوظائف الموسعة - تجمع الفئة 9800 بين مكالمات المؤسسة الأمنة والاجتماعات وحجوزات المكاتب والاستدامة وإشعارات الطوارئ في جهاز واحد. لا تحتاج إلى شراء جهاز مخصص لكل ميزة - فجميع الميزات مضمنة في كل هاتف.



نقلل سلسلة هواتف المكتب 9800 من تعقيد عمليات الشراء والنشر والإدارة والتدريب. لمزيد من التبسيط، يمكنك استخدام جهاز واحد ل Groadworks أو Webex Calling أو Broadworks أو Broadworks أو Webex Calling أو Broadworks أو Broadworks أو Webex Calling أو خيرها من منصات الاتصال السحابية التابعة لجهات خارجية. إلى جانب مجموعتنا الواسعة من الأجهزة المكتبية، تتمتع الفئة 9800 بموقع فريد في السوق للمساعدة في تحويل مكان العمل من خلال سد الفجوة بين العمل المجين والمكالمات والاجتماعات وهي الحل الأكثر فعالية من حيث التكلفة لمحطات العمل على نطاق واسع.

# الميزات والفوائد

#### الجدول 1. الميزات والفوائد

نفع	الميزة
• جهاز واحد وبرنامج واحد تم تكوينه لجميع الأنظمة الأساسية - مثل Cisco Unified أو Broadworks أو Broadworks أو Webex Calling أو Broadworks أو منصات الاتصال السحابية التابعة لجهة 3rd.	نظام أساسي واحد مزود بنظام PhoneOS
<ul> <li>أصبحت عمليات النشر والإعداد أسهل لفرق تقنية المعلومات بفضل المرونة التي يحتاجون اليها، مما يوفر تجربة سلسة منخفضة اللمس لاستبدال هاتف موجود بالسلسلة 9800.</li> </ul>	
• يسمح حجز المكتب والمكاتب الساخنة لمؤسستك بتحقيق أقصى استفادة من العقارات المكتبية. يمكن للأشخاص الذين يستخدمون مساحات العمل المشتركة الحجز والحجز وتسجيل الدخول إلى مكتب طوال اليوم عبر هواتفهم.	حجز مكتب ومكتب ساخن
<ul> <li>نسجيل الدخول/المصادقة الأصلية لتمكين المستخدمين من تخصيص مساحتهم من خلال الوصول إلى جهات الاتصال والتقويم والاجتماعات والإعدادات المخصصة.</li> </ul>	
يشتمل كل هاتف على زر إجراء قابل للتخصيص مصمم لمجموعة متنوعة من حالات الاستخدام:	زر الإجراء
• الوصول الفوري إلى السيناريوهات الأساسية مثل تنبيهات الطوارئ والأمان والبث / الترحيل والمزيد.	
• قم بتكوين ما يصل إلى ثلاثة سيناريوهات على زر إجراء واحد لمزيد من المرونة.	
<ul> <li>نفذ إجراءات متعددة باستخدام مشغل زر إجراء واحد. على سبيل المثال، بدء مكالمة هاتفية أثناء تشغيل تطبيق ويب بعيد لإرسال رسائل نصية إلى مجموعة من جهات الاتصال.</li> </ul>	
• تمكين إمكانية التشغيل التفاعلي المتقدمة مع تطبيقات الويب من خلال حقول التكوين القابلة للتكيف.	
<ul> <li>الذكاء الاصطناعي إزالة الضوضاء لجميع طرازات 9800. كما يدعم الموديلان 9861 و9871 إزالة الضوضاء الذكاء الاصطناعي للصوت الوارد.</li> </ul>	ميزات الصوت المحسنة بما في ذلك إزالة الضوضاء
<ul> <li>يحسن جودة الصوت باستخدام الذكاء الاصطناعي من خلال تحويل الصوت ضيق النطاق إلى صوت عريض النطاق في الموديلين 9861 و9871.</li> </ul>	
<ul> <li>تم تحسين مكبر الصوت المدمج من خلال مشغل مكبر صوت أكبر وحاوية صوتية جديدة تعزز الجهير للحصول على أصوات أكثر واقعية وطبيعية.</li> </ul>	
<ul> <li>جرب زر واحد للضغط (OBTP) للانضمام بسرعة إلى الاجتماعات من شاشة الجهاز (قابل للتطبيق عند التسجيل في Webex Calling و CUCM).</li> </ul>	زر واحد للانضمام إلى اجتماع
باستخدام تطبيق سطح المكتب Webex ورفيق سلسلة هاتف المكتب Cisco Desk Phone 9800، يمكن للمستخدمين النهائيين:	Webex رفیق
<ul> <li>قم بتمكين الفيديو وعرض المحتوى أو مشاركته عبر تطبيق سطح المكتب Webex مع الاحتفاظ بالصوت على هاتف المكتب أثناء اجتماع Webex.</li> </ul>	
<ul> <li>تحكم أفضل في هاتف المكتب عبر تطبيق سطح المكتب Webex: كتم / إلغاء كتم الصوت وضبط مستوى صوت الهاتف.</li> </ul>	
<ul> <li>يعد الأمان في صميم التصميم من خلال الأمان الممكن للأجهزة وحماية وقت التشغيل وأمان التطبيقات والامتثال الصناعي</li> </ul>	الأمان
<ul> <li>و يتميز بأجهزة الوحدة النمطية للنظام الأساسي الموثوق به 2.0 (TPM)، بالإضافة إلى ميزات الأمان الأفضل</li> <li>مثل TLS 1.3 والتمهيد الآمن ومصادقة الصور والمزيد.</li> </ul>	

الميزة	نفع
الخدمه	<ul> <li>عرض المشكلات التفصيلية ومعلومات التشخيصات على واجهة مستخدم الهاتف.</li> <li>عامل نقطة نهاية ThousandEyes مدمج في الموديلين 9861 و 9871 مما يتيح مراقبة مسار الشبكة.</li> </ul>
الاستدامة	<ul> <li>رائد للهواتف المستدامة في الصناعة.</li> <li>أكثر من PCR /74% والتعبئة والتغليف المخفض والقابل لإعادة التدوير، وتوفير الطاقة، وميزات النوم العميق.</li> <li>Cisco برنامج الاسترداد الذي يقلل من النفايات الإلكترونية ويضمن عودة البلاستيك إلى ممارسات سلسلة التوريد المعاد تدويرها.</li> </ul>
اللغة الذكاء الإصطناعي	تحسين تجربة المستخدم باستخدام نموذج لغة كبير: • قم بتمكين التسميات التوضيحية المباشرة التي تسمح للمستخدمين بعرض نسخ الحوار في الوقت الفعلي أثناء اجتماع Webex. • عرض ملخص في الاجتماع وتمييز عناصر العمل أثناء اجتماع Webex. هذه الميزة مفيدة بشكل خاص للمشاركين الذين ينضمون في منتصف الطريق، مما يساعدهم على البقاء على اطلاع وتركيز.
إمكانية الوصول	<ul> <li>تساعد الملاحظات الصوتية، المدعومة باللغات الإنجليزية والفرنسية والإيطالية والألمانية والإسبانية، الأشخاص الذين يعانون من إعاقات بصرية من خلال توفير مطالبات صوتية للتنقل عبر الهاتف ومعرف المتصل ووظائف الزر والمزيد.</li> <li>حجم الخط القابل للتعديل يجعل النص أسهل في القراءة والتنقل.</li> </ul>

# دعم النظام الأساسي

#### الجدول 2. Cisco هاتف المكتب 9800 سلسلة دعم خادم الاتصال الخلفي

المنصات المدعومة	الشهادات
اتصال Cisco Webex	قابلية التشغيل البيني مختبرة ومعتمدة
Cisco Unified مدير الاتصالات 12.5 (CUCM) أو أعلى	قابلية التشغيل البيني مختبرة ومعتمدة
Webex تخصیص مثیل (DI)	قابلية التشغيل البيني مختبرة ومعتمدة
Cisco برود وورکس	قابلية التشغيل البيني مختبرة ومعتمدة
Microsoft SIP بوابة	Microsoft SIP متوافق مع البوابة
علامة نجمية	قابلية التشغيل البيني مختبرة ومعتمدة

<sup>ُ</sup>لا تدعم جميع إصدارات CUCM سلسلة Cisco هاتف المكتب 9800 في الأصل، قد تكون حزمة التطوير وملف تمكين الجهاز (QED) مطلوبين.

# مواصفات المنتج

### الجدول 3. مواصفات المنتج

الميزات	المواصفات
عرض	<ul> <li>1841: تدرج الرمادي مقاس 3.5 بوصة LCD، دقة 160 × 384، بإضاءة خلفية</li> <li>13.7 بوصة ملونة LCD، دقة 240 × 480، إضاءة خلفية</li> <li>1861: 9861: 5 بوصة ملونة LCD، دقة 480 × 800، إضاءة خلفية</li> <li>1871: شاشة لمس ملونة مقاس 5 بوصات LCD بدقة 720 × 1280 بكسل بإضاءة خلفية</li> <li>9800 KEM: 5 بوصة ملونة LCD، دقة 800 × 480، إضاءة خلفية</li> </ul>
الصوت (قد يختلف حسب برنامج الترميز)	استجابة التردد: 100 هرتز - 20 كيلو هرتز لمكبر الصوت غير اليدوي FEC (تصحيح الخطأ الأمامي)     AGC (الغاء الصدى الصوتي)     AGC (التحكم التلقلتي في الكسب)     AGC (توليد الضوضاء المريحة)     CNG (توليد الضوضاء المريحة)     CNG (اكتشاف النشاط الصوتي)     PLC (اكتشاف النشاط الصوتي)     PLC (اكتشاف النشاط الصوتية (سماعة الهاتف/سماعة الرأس)     • الحماية من الصدمات الصوتية (سماعة الهاتف/سماعة الرأس)     • مخزن مؤقت للتشويش التكيفي     • مغزن مؤقت التشويش التكيفي     • توليد نغمة مزدوجة متعددة الترددات (DTMF) و PRC 2833 (DTMF)     • توليد نغمة مزدوجة متعددة الترددات (TIA-810/920 و Cisco HD الصوت الذكي التقليدية والقائمة على الذكاء الإصطناعي وإز الة الصوت لجانب الإرسال     • ضوضاء الخلفية التقليدية والقائمة على الذكاء الإصطناعي لجانب الاستقبال (1980)     • دعم الموجات فوق الصوتية     • دعم الموجات فوق الصوتية     • سماعة CHO HAC أمتوافقة مع المعينات السمعية)
دعم برنامج ترميز الصوت	• OPUS و G.722.2 و G.722.2 و iLBC و G.729a/b و G.711(a-law/µ-law) و iLBC و G.729a/b و iLBC
مفاتيح الخط الفعلية	9841: 4 • 9851: 6 • 9851: 0 • 9861: 10 • 9861: 4 • 9871 • 9871 • 9800 KEM: 20 • 9800 KEM: 20 • 9800 KEM: 20 •
الحد الأقصى لمفاتيح الخطوط والخطوط القابلة للبرمجة المدعومة	9841: 4 • 9851: 46 • 9861: 130 • 9871: 128 •

الميزات المواصفات	
الحد الأقصى للخطوط SIP المدعومة • 130 ل CUCM و Webex DI	
• 16 المنصات Webex Calling و Open SIP	
المفاتيح الصلبة	
• زر التقويم (9851 و 9861)	
• زر المفضلة	
• مفاتيح الانتظار /الاستئناف والتحويل والمؤتمر	
• مفتاح النطبيق	
• مفتاح الدليل	
• لوحة مفاتيح قياسية	
• مفتاح تبديل التحكم في مستوى الصوت	
• مكبر الصوت وسماعة الرأس ومفاتيح كتم الصوت	
<ul> <li>التنقل ومفتاح التحديد (9841 و 9851 و 9861)</li> </ul>	
• زر 9871 (987 فقط)	
• مفاتيح الصفحات (9800 KEM)	
• تدعم الهواتف مؤشر الإضاءة الخلفية للأزرار الفعلية لمكبر الصو (9851 و 9861) والتحديد (9841 و 9851) و التحديد (9861 و 9851) و الخط.	
• تدعم الهواتف أيضا اثنين من مصابيح LED المحددة، arc LED الجهاز، بما في ذلك انتظار الرسائل، والمكالمة الفائتة، وتوافر الم	Front arc LE و Top LED، للإشارة إلى حالة وافر المكتب الساخن، وما إلى ذلك.
الهاتف • سماعة صوت تدعم النطاق العريض (يتم توصيلها من خلال منفذ	دل منفذ RJ-9 المخصص للهاتف).
<ul> <li>يحتوي سلك الهاتف الملفوف على نهاية مخصصة لتوجيه الكابل ا</li> <li>21 بوصة. [CM] بالمغوف وحتى 22 بوصة.</li> </ul>	# · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
<ul> <li>الهاتف متوافق مع المعينات السمعية (HAC) ويفي بمتطلبات لجنا لقانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA). يمكنك تحقيق متطلبات الهاتف المضمنة المتوافقة مع معايير الصناعة مثل مضخمات الص CE-100.</li> </ul>	تطلبات جهارة القسم 508 باستخدام مضخمات صوت
لوحة الاتصال • لوحة الطلب متوافقة مع ADA.	
• يوفر مكبر الصوت ثنائي الاتجاه مرونة في إجراء المكالمات واسن إخفاء النغمات المسموعة متعددة الترددات (DTMF) عند استخدا	The state of the s

## المواصفات الميزات 9841: • USB والمنافذ المساعدة منفذ USB-A واحد: يوفر منفذ USB-A خرج طاقة 0.25 أمبير عند 5 فولت أو 1.25 وات تحت PoE، وخرج طاقة 0.5 أمبير عند 5 فولت أو 2.5 وات عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر منفذ مساعد واحد (مجموعة سجلات وحدة التحكم فقط). 9851: • منفذ USB-A واحد: يوفر منفذ USB-A خرج طاقة 0.5 أمبير عند 5 فولت أو 2.5 وات أسفل PoE، وخرج طاقة 1 أمبير عند 5 فولت أو 5 وات عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر طاقة محلي). منفذ USB-C واحد: يوفر منفذ USB-C خرج طاقة 0.5 أمبير عند 5 فولت أو 2.5 وات تحت PoE أو عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر طاقة محلى). • 9861 و 9871: منفذ USB-A واحد: يوفر منفذ USB-A خرج طاقة 0.5 أمبير عند 5 فولت أو 2.5 وات تحت PoE، وخرج طاقة 1.3 أمبير عند 5 فولت أو 6.5 وات عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر منفذ USB-C واحد: يوفر منفذ USB-C خرج طاقة 0.5 أمبير عند 5 فولت أو 2.5 وات أسفل PoE أو عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر طاقة محلى). :9800 KEM • ₀ منفذ USB-A أنثى واحد: عند توصیل 9800 KEM واحد ب 9851، یوفر منفذ USB-A خرج طاقة 0.15A عند 5 فولت أو 0.75 واط تحت PoE، وخرج طاقة 0.5 أمبير عند 5 فولت أو 2.5 وات عند استخدام محول الطاقة 3 Cisco (مصدر طاقة محلي). عند توصيل 9800 KEM واحد ب 9861 أو 9871، يوفر منفذ USB-A خرج طاقة 0.15A عند 5 فولت أو 0.75 واط تحت PoE، وخرج طاقة 1 أمبير عند 5 فولت أو 5 وات عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر طاقة محلى). عند توصيل جهازي USB-A خرج طاقة 9861 أو 9871، يوفر منفذ USB-A خرج طاقة 0.5 أمبير عند 5 فولت أو 2.5 وات عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر الطاقة المحلي). عند توصيل ثلاث وحدات 9800 KEM بالطراز 9861 أو 9871، يوفر منفذ USB-A خرج طاقة 0.15 أمبير عند 5 فولت أو 0.75 وات عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر الطاقة المحلي). • منفذ USB-A ذكر واحد: يستمد منفذ USB-A في USB-A الطاقة من منفذ USB-A بالهاتف أسفل PoE أو عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر الطاقة المحلي). • تعتمد إمكانية الشحن على طاقة الإخراج القصوى للمنفذ USB على الهاتف في أوضاع النشر المختلفة. إذا حاول جهاز متصل سحب طاقة أكبر من الحد الأقصى لإخراج منفذ USB، فستظهر رسالة تحذير تطالبك بفصل

مواصفات	الميزات
<ul> <li>يسمح محول إيثرنت Cisco الداخلي ذو المنفذين بالاتصال المباشر بشبكة T -10/100/1000BASE - T</li> <li>(EEE 802.3i / 802.3u / 802.3ab) من خلال واجهة RJ-45 مع اتصال LAN</li> <li>واحد لكل من الهاتف وجهاز كمبيوتر في نفس الموقع.</li> </ul>	محول إيثرنت
<ul> <li>يمكن لمسؤول النظام تعيين شبكات VLAN منفصلة (IEEE 802.1Q) للكمبيوتر الشخصي والهاتف، مما يوفر أمانا وموثوقية محسنين لحركة مرور الصوت والبيانات.</li> </ul>	
• يتميز الموديلان 9861 و9871 (باستثناء متغيرات عدم وجود راديو) بتقنية Bluetooth اللاسلكية	®Bluetooth التكنولوجيا اللاسلكية*
<ul> <li>□ Bluetooth الإصدار: 5.2 (®Bluetooth منخفض الطاقة)</li> </ul>	
• Bluetooth معدل البيانات المحسن (EDR)	
الفئة 1 Bluetooth ∘	
<ul> <li>دعم برامج الترميز عريضة النطاق وضيقة النطاق</li> </ul>	
• Bluetooth الملفات الشخصية:	
وضع التحدث الحر (HFP)	
ملف تعريف توزيع الصوت المتقدم (A2DP) ملف تعريف جهاز الواجهة البشرية (HID)	
ملف تعريف الوصول إلى دفتر الهاتف (PBAP)	
<ul> <li>الطرازان 9861 و9871 (باستثناء المتغيرات غير اللاسلكية) معتمدان من ™Wi-Fi ويدعمان النطاقين</li> <li>802.11a/b/g/n/AC و2.4 جيجاهرتز / 5 جيجاهرتز.</li> </ul>	Wi-Fi <sup>®</sup>
• المصادقة:	
<ul> <li>Wi-Fi) WPA الوصول المحمي) وWi-Fi WPA2 (Wi-Fi الوصول المحمي الثاني) وWi-Fi Wi-Fi WPA3 الوصول المحمي الثالث) في الوضعين الشخصي والمؤسسي</li> </ul>	
Extensible Authentication Protocol - Flexible Authentication via Secure Tunneling (EAP-FAST)	
<ul> <li>بروتوكول المصادقة القابل للتوسيع المحمي - بطاقة الرمز المميز العامة (PEAP-GTC)</li> </ul>	
<ul> <li>بروتوكول المصادقة القابل للتوسيع المحمي - Microsoft تحدي بروتوكول مصادقة المصافحة الإصدار 2</li> <li>(PEAP-MSCHAPv2)</li> </ul>	
Extensible Authentication Protocol - Transport Layer Security (EAP-TLS)	
• التشفير:	
<ul> <li>معیار التشفیر (AES)</li> </ul>	
<ul> <li>بروتوكول تكامل المفتاح الزمني (TKIP) والتحقق من سلامة الرسالة (MIC)</li> </ul>	
• حماية إطار إدارة قوية متقدمة: BIP-CMAC-128	
• Wi-Fi المعابير:	
IEEE 802.11 a, b'd,e,g,h,i,n,r,AC	
· Wi-Fi الوسائط المتعددة (WMM)	
<ul> <li>تسليم توفير الطاقة التلقائي غير المجدول (UAPSD)</li> </ul>	
• نوع الهواني: ثناني القطب (على متن الطائرة)	
• كسب الهوائي (ديسيبل):	
9861: •	
∘ 2.4 جرام: 3:06	
∘ 5 جي: 4.11	
9871: •	
<ul> <li>ع.4 جرام: 3.22</li> </ul>	
∘ 5 جي: 4.23	

المواصفات	الميزات
• نطاق التردد (MHz)	
9861: •	
2.4G: 2412.0 - 2472.0 ·	
5G: 5150.0 - 5250.0, 5250.0 - 5350.0, 5470.0 - 5725.0, 5745.0 - 5825.0	
9871: 。	
2.4G: 2412.0 - 2472.0 ·	
5G: 5150.0 - 5250.0, 5250.0 - 5350.0, 5470.0 - 5725.0, 5745.0 - 5825.0	
• الحد الأقصى ل EIRP للمكسيك (ديسيبل ميلي واط)	
9861: •	
۰ 2.4 جرام: 20.05	
∞ 5 جي: 17.03	
9871: ·	
2.4 جرام: 20.19	
5 جي: 17.21	
و IEEE Power over Ethernet الفئة (9841) 2	الطاقة
• IEEE Power over Ethernet الفئة 3 (9871 و 9871)	
• تصنیف الإدخال: 48V DC ،0.42A	
• الهواتف متوافقة مع الاتحاد الأوروبي 6-LOT و LOT-26	
•	
• 9800 KEM ليس لديها قوتها المحلية الخاصة. يتم توفير الطاقة KEM من الهاتف المضيف.	التوافق والطاقة لوحدة توسيع المفاتيح (KEM)
9851: •	
<ul> <li>IEEE Power over Ethernet الفئة 3 أو Cisco محول الطاقة 3، يمكن واحد KEM عبر منفذ USB-A.</li> </ul>	
:9871 •	
<ul> <li>نافح و ۱ (305 الفئة 3) يتيح KEM واحد عبر منفذ USB-A.</li> </ul>	
<ul> <li>Cisco محول الطاقة 3، يتبح ما يصل إلى ثلاثة KEMs عبر منافذ USB-A.</li> </ul>	
<ul> <li>معرف المتصل</li> <li>انتظار المكالمات</li> </ul>	الميزات الرئيسية(* قد تختلف حسب منصة الاتصال المسجلة)
• انتظار المكالمات • انتظار المكالمة/استنافها	,,,,,
<ul> <li>النصر المحالمة/استنافها</li> <li>الموسيقي في الانتظار (وزارة الصحة)</li> </ul>	
<ul> <li>الموسيعي في الانتظار (ورارة الصفحة)</li> <li>كتم/إلغاء كتم الصوت</li> </ul>	
• كما المحدود على المحدود على المحدود	
• إعادة توجيه مكالمة	
• ، . • ممنوع الإزعاج	
• معاودة الاتصال	
• تعليق مكالمة	
• ارتداد الانتظار/الإيقاف المؤقت	
• التقاط المكالمات	
• التحويل	

## المواصفات • اتصال جماعي • قابلني • وضع الاحتفاظ بالمكالمة • الطلب السريع • حقل المصباح مشغول (BLF) • إعادة طلب • تسجيل • البارجة و cBarge (بارجة المؤتمرات) • الترحيل\* \*EMCC <sub>2</sub> Extension Mobility • • مجموعة مطاردة • طلب معرف مورد موحد (URI) • مزامنة كتم صوت CMS<sup>\*</sup> • البريد الصوتى • خط مشترك • الخصوصية\* • سجل المكالمات المحلية • سجل المكالمات عن بعد\* • البحث في الدليل • جهات الاتصال المفضلة\* • نغمات رنين ومستويات صوت قابلة للتعديل • سطوع الشاشة قابل للتعديل • عرض الوقت والتاريخ • إعدادات المنطقة الزمنية\* 911. • • الاتصال الداخلي\* • Confidential Access Level (کالوري)\* • مكتب المساعدة على زر المفضلة مكافحة البريد المزعج\* • الفندق\* • مقاعد مرنة\* • الملاحظات الصوتية (دعم متعدد اللغات) • Webex الميزات: سجل المكالمات الموحد, الدليل الموحد, التقويم المختلط, الاجتماعات • اجتماعات OBTP (زر واحد للدفع) • النسخ أثناء الاجتماع (9861 و 9871) • Webex ملخص أثناء الاجتماع (9861 و 9871) • المكاتب دائمة العمل • Cisco مساحات هوت ديسكينغ الحجز المسبق\* • إعادة التشغيل عن بعد • إعادة ضبط المصنع عن بعد • مقاييس التحليلات وتصحيح الأخطاء \*

المواصفات
• الخط الساخن
• تطبیق XSI/XML
FAC/CMC •
• ترحيل الصفحات متعدد البث *
• دعم هاتف وكيل مركز الاتصال*
• حجم الخط قابل للتعديل
*Cisco IP Manager Assistant •
• تبديل وضع التشغيل <sup>*</sup>
<ul> <li>خلفية وشعار مخصصان (9851 و 9861 و 9871)</li> </ul>
• ترقيم الصفحات <sup>*</sup> (9861 و 9861)
<ul> <li>• سمة تفضيلات المستخدم<sup>*</sup></li> </ul>
• Cisco الاقتران الذكي لسماعة الرأس (9861 و 9871) *
• إمكانية التنقلُ "
• إطار عمل XAPI
• Cisco إطار الطاقة الذكية
<ul> <li>استخدام وضع الخطوط المتعددة دائما (9851 و 9861 و 9871)</li> </ul>
• المفتاح المرن للمكالمة الجديدة القابل للتخصيص لحالة المكالمة المتصلة أ
• تكوين تسمية مظهر المكالمة المشتركة * • تكوين تسمية مظهر المكالمة المشتركة *
<ul> <li>مظهر الخط المشترك المستند إلى مربع الحوار *</li> <li>تخصيص محسن للقائمة *</li> </ul>
<ul> <li>تحصيص محس للقائمة</li> <li>قوائم انتظار المكالمات ودعم مساعدة العملاء*</li> </ul>
• Session Initiation Protocol (SIP) للإشارة
<ul> <li>بروتوكول وصف جلسة العمل (SDP)</li> </ul>
IPv4 €
• IPv6 شعار جاهز ومتوافق مع USGv6 R1 ُ
<ul> <li>خيارات عميل Ethernet 802.1x: بروتوكول المصادقة القابل للتوسيع - المصادقة المرنة عبر الاتصال النفقي الأمن (EAP-TLS)</li> </ul>
• Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) العميل أو النكوين الثابت
• بروتوكول حل العنوان غير المبرر (GARP)
Domain Name System (DNS) •
• بروتوكول نقل الملفات المبسط (TFTP)
• بروتوكول HTTP الأمن (HTTPS)
VLAN •
<ul> <li>بروتوكول النقل في الوقت الحقيقي (RTP)</li> </ul>
<ul> <li>بروتوكول التحكم في الوقت الحقيقي (RTCP)</li> </ul>
• بروتوكول اكتشاف Cisco
• LLDP (بما في ذلك LLDP اكتشاف نقطة نهاية الوسائط [LLDP-MED])
• سرعة التبديل التقاوض التلقائي
۔ • تمتد إلى جهاز الكمبيوتر
• اجتياز الشبكة (ICE وNAT) •

الميز ات	المواصفات
ميزات النشر وإمكانية الخدمة	• ترحيل الهاتف الأصلي*
	<ul> <li>ترقیة مشار کة البرامج الثابتة للأقران</li> </ul>
	• أداة الإبلاغ عن المشكلات
	• تكامل ألف عين (9861 و 9871)
	• SRST الدعم ُ
	• دعم MRA*
	• بيانات اعتماد المستخدم ثابتة لتسجيل الدخول إلى Expressway*
	• رمز التفعيل على متن الطائرة
	• دعم بقاء الوكيل الخارجي WxC <sup>*</sup>
	NFC اعداد
	• Cisco ترقية سماعة الرأس
	• حالة مركز التحكم المحسنة وتشخيصات هاتف المكتب *
الأمان	• التمهيد الآمن
	• 802.1x مع شهادة الجهاز المخصص
	SIP OAuth •
	• تخزين آمن لبيانات الاعتماد
	• مصادقة الجهاز
	• مصادقة ملف النكوين والتشفير
	• مصادقة الصور
	• توليد بت عشوائي
	• معرف الجهاز الفريد الأمن (SUDI)
	• مصادقة الإشارة والتشفير باستخدام TLS
	• مصادقة الوسائط وتشفير ها باستخدام SRTP
	• HTTPS للعميل والخادم
	• إصدار TLS الأدنى القابل للتكوين
	<ul> <li>كلمة مرور إلغاء قفل الهاتف المحلي<sup>*</sup></li> </ul>
	• الوحدة النمطية للنظام الأساسي الموثوق به 2.0
	• الأمان المحسن Linux
	• متوافق مع FIPS 140-2 و3-140 وUCR 2013 والح
	• TLS 1.3 و TLS العميل / الخادم الحد الأدنى للإصدار
	• مسح آمن *
	• جدار الحماية على الجهاز *
	Assured Services SIP (AS-SIP) •
	• الأسبقية والاستباق متعددا المستويات (MLPP)*
	ECC •
	• تعطيل مكبر الصوت وسماعة الرأس وسماعة الهاتف *
	• شهادة Tomcat متعددة الخوادم (SAN)*
	• لا يوجد تحذير بكلمة المرور <sup>*</sup> أ مريد بـ *
	• رؤى أمان الجهاز * 
	• وكيل HTTP *

المواصفات	الميزات
<sup>†</sup> VPN •	
• روى أمان الجهاز *	
• LLDP خدمة معلومات الموقع MED ل E911 <sup>*</sup>	
• 9.4 × 1.4 × 8.4 × 8.4 بوصة. (۲۱۶، × ۲۱۶، × ۲۱۶، ملم)	الأبعاد المادية (الارتفاع × العرض × العمق)
• 8.4 × 1.9 × 9851: 8.9 بوصة. (۹٫۲۲۲ × ۲۱ فرم ملم)	
• 1.9 × 9.0 × 9.8 ؛ 9861 بوصة. (۲۲۲ × ۲۳۰ ، ۲۳۰ ملم)	
• 9.4 × 1.9 × 9871: 8.9 بوصة. (۲۲۲, ۶ × ۲۱ فرم.) ملم)	
• 98.0 KEM: 8.9 × 5.0 × 1.9 بوصة. (۲۲۱ × ۰، ۲۲۱ × ۰، ملم)	
• 9841: 954 جرام	الوزن
• 9851: 968 جرام	
• 9861: 1095 جرام	
• 9871: 1055 جرام	
• 9800 KEM: 483 جرام	
• البولي أكريلونيتريل بوتادين ستايرين (ABS) البلاستيك محكم. فئة مستحضرات التجميل أ	تكوين غلاف الهاتف
• 32 إلى 104 درجة فهرنهايت (0 إلى 40 درجة مئوية)	درجة حرارة التشغيل
<ul> <li>14 إلى 140 درجة فهرنهايت (-10 إلى 60 درجة مئوية)</li> </ul>	صدمة درجة الحرارة أثناء عدم التشغيل
<ul> <li>التشغیل من 10 إلى 90٪، دون تكاثف</li> </ul>	رطوبة
• أثناء عدم التشغيل من 10 إلى 95٪، دون تكاثف	
<ul> <li>العربية (المملكة العربية السعودية)</li> </ul>	دعم اللغة
• البلغارية (بلغاريا)	
• الكتالانية (إسبانيا)	
• الكرواتية (كرواتيا)	
• التشيكية (الجمهورية التشيكية)	
• الدنمراكية (الدنمارك) المانية (مانيا)	
<ul> <li>الهولندية (هولندا)</li> <li>العربية (المملكة المتحدة)</li> </ul>	
• العربية (المملكة العربية السعودية)	
• الإستونية (استونيا)	
• الفناندية (فناندا)	
• الفرنسية ُ فرنسا)	
• الفرنسية (كندا)	
• الألمانية (ألمانيا)	
• اليونانية (اليونان)	
• العبرية (إسرائيل)	
• الهنغارية (هنغاريا)	
• الإيطالية (إيطاليا) - الدادن قرالدادن)	
<ul> <li>الیابانیة (الیابان)</li> <li>الکوریة (جمهوریة کوریا)</li> </ul>	
• الحورية (جمهورية حوريا)	

المواصفات	الميزات
• اللاتفية (لاتفيا)	
• اللتوانية (ليتوانيا)	
• النرويجية (النرويج)	
• البولندية (بولندا)	
• البرتغالية (البرازيل)	
<ul> <li>البرتغالية (البرتغال)</li> </ul>	
• الرومانية (رومانيا)	
• الروسية (الاتحاد الروسي)	
<ul> <li>الصربية (جمهورية صربيا)</li> </ul>	
• الصينية المبسطة (الصين)	
• السلوفاكية (سلوفاكيا)	
• السلوفينية (سلوفينيا)	
• الإسبانية (كولومبيا)	
• الإسبانية (إسبانيا)	
<ul> <li>السويدية (السويد)</li> </ul>	
• التايلاندية (تايلاند)	
<ul> <li>الصينية التقليدية (هونج كونج)</li> </ul>	
• الصينية التقليدية (تايوان)	
• التركية (تركيا)	
<ul> <li>الأوكرانية (أوكرانيا)</li> </ul>	
• الويلزية (المملكة المتحدة)	

المواصفات
• علامات CE لكل توجيهات EU / 2014/53 / EU و 2014/35 و 2014/35 و 2014/30 / EU
• السلامة
UL62368-1 ·UL60950 ·
<ul> <li>كان / وكالة الفضاء الكندية - C22.2 رقم 60950 كان / وكالة الفضاء الكندية 1-62368</li> </ul>
EN / IEC 62368 。
AS/NZS 62368 ·
• EMC - الإنبعاثات
<ul> <li>47CFR الجزء (CFR 47) 15 الفئة ب</li> </ul>
م AS / NZS CISPR32 الفئة ب
· CISPR32: 2015 الفئة ب
◦    EN 55032:2015 + A11: 2020 الفئة ب
· ICES003 الفئة ب
· VCCI الفئة ب
EN61000-3-2 ·
EN61000-3-3 ·
۰ كانساس ج 9832
VCCI-CISPR 32 →
• EMC - الحصانة
◦   EN 55035:2017 + A11: 2020 الفئة ب
o كانسا <i>س</i> ج 9835
۰ أرماديلو لايت
• متوافق مع FIPS
• الإتصالات
<ul> <li>اجنة الاتصالات العيدرالية الجزء 68 HAC</li> </ul>
CS-03-HAC 。
AS/ACIF S004 。
AS/ACIF S040 。
۰ نیوزیلند <i>ي</i> PTC 220
<ul> <li>معايير الصناعة: TIA-810 و TIA-920</li> </ul>
<ul> <li>معابير الصناعة: ETSI ES 202 737/738/739/740</li> </ul>
<ul> <li>معابير الصناعة: IEEE 802.3af إيثرنت و IEEE 802.3af و 802.3at</li> </ul>
<ul> <li>كوريا (إخطار RRA العام 6-2020، 25 سبتمبر 2020)</li> </ul>
<ul> <li>كوريا (إعلان 1-2022 RRA، 3 يناير 2022)</li> </ul>
• راديو
<ul> <li>لجنة الاتصالات الفيدرالية الجزء 15.247</li> </ul>
<ul> <li>لجنة الاتصالات الفيدرالية الجزء 15.407</li> </ul>
<ul> <li>لجنة الاتصالات الفيدرالية الجزء 2.1091 (BT RF التعرض TR)</li> </ul>
<ul> <li>RSS-102 (TR التعرض للترددات اللاسلكية TR)</li> </ul>
RSS-247 •

قات	المواص
	_,,
EN 300 328	0
EN 301893	٥
EN 300 330	٥
EN 62311	٥
EN 50665	٥
EN 301 489-1	٥
EN 301 489-3	0
EN 301 489-17	0
كوريا (KS X 3126:2020 ،KS X 3124:2020 ،KS X 3123:2022)	٥
STD-T66	٥
STD-T71	0

# معلومات الطلب

## الجدول 4. معلومات الطلب

رقم القطعة	منتوج وصف					
هاتف المكتب 9800 سلسلة ملخص العرض الرنيسي						
DP-9841-K9 =	Cisco هاتف المكتب 9841، أسود كربوني					
DP-9841-L-K9 =	Cisco هاتف المكتب 9841، الضوء الأول					
DP-9851-K9 =	Cisco هاتف المكتب 9851، أسود كربوني					
DP-9851-L-K9 =	Cisco هاتف المكتب 9851، الضوء الأول					
DP-9861-K9 =	Cisco هاتف المكتب 1986، أسود كربوني					
DP-9861-L-K9 =	Cisco هاتف المكتب 9861، الضوء الأول					
DP-9861NR-K9 =	Cisco هاتف المكتب 9861، بدون راديو، أسود كربوني					
DP-9871-K9 =	Cisco هاتف المكتب 9871، أسود كربوني					
DP-9871-L-K9 =	Cisco هاتف المكتب 9871، الضوء الأول					
DP-9871NR-K9 =	Cisco هاتف المكتب 9871، بدون راديو، أسود كربوني					
هاتف المكتب 9800 سلسلة TAA نموذج ملخص العرض						
DP-9841-K9++=	Cisco هاتف مكتبي 9841، مع TAA ،NFC أسود كربوني					
DP-9841NR-K9++=	Cisco هاتف المكتب 9841، لا TAA ،NFC أسود كربوني					
DP-9851-K9++=	Cisco هاتف مكتبي 9851، مع TAA ،NFC أسود كربوني					
DP-9851NR-K9++=	Cisco هاتف المكتب 9851، لا TAA ،NFC أسود كربوني					

منتوج وصف	رقم القطعة						
Cisco هاتف المكتب TAA، 9861، أسود كربوني	DP-9861-K9++=						
Cisco هاتف المكتب 9861، بدون راديو، TAA، أسود كربوني	DP-9861NR-K9++=						
Cisco هاتف المكتب TAA، 9871، أسود كربوني	DP-9871-K9++						
Cisco هاتف المكتب 9871، بدون راديو، TAA، أسود كربوني	DP-9871NR-K9++=						
هاتف المكتب 9800 سلسلة نموذج مخصص ملخص العرض							
Cisco هاتف المكتب 9841، نموذج مخصص، أسود كربوني	DP-9841-K9=						
Cisco هاتف المكتب NoNFC ،9841، نموذج مخصص، أسود كربوني	DP-9841NR-K9=						
Cisco هاتف المكتب 9851، نموذج مخصص، أسود كربوني	DP-9851-K9=						
Cisco هاتف المكتب NoNFC ،9851، نموذج مخصص، أسود كربوني	DP-9851NR-K9=						
Cisco هاتف المكتب 9861، نموذج مخصص، أسود كربوني	DP-9861-K9=						
Cisco هاتف المكتب NoRadio ،9861، نموذج مخصص، CarbonBlack	DP-9861NR-K9=						
Cisco هاتف المكتب 9871، نموذج مخصص، أسود كربوني	DP-9871-K9=						
Cisco هاتف المكتب NoRadio ،9871، نموذج مخصص، CarbonBlack	DP-9871NR-K9=						
نى	هاتف المكتب 9800 سلسلة النموذج العربي ملخص العرض						
Cisco هاتف المكتب 1986، تخطيط عربي، أسود كربوني	DP-9861-A-K9 =						
Cisco هاتف المكتب 9871، تخطيط عربي، أسود كربوني	DP-9871-A-K9 =						
بها بشكل منفصل)	ملحقات سلسلة هواتف المكتب 9800 (اختيارية - يتم طلب						
Cisco هاتف المكتب 9800 وحدة توسيع المفاتيح، أسود كربوني	DP-9800-KEM =						
Cisco هاتف المكتب 9800 طقم التثبيت على الحائط	DP-9800-WMK =						
Cisco هاتف المكتب 9800 طقم التثبيت على الحائط لوحدة توسيع المفاتيح	DP-9800-KEM-WMK =						
Cisco هاتف المكتب 9800 محول مجموعة التثبيت على الحائط لهواتف 8800	DP-9800-WMK-88ADP =						
(اختيارية - يتم طلبها بشكل منفصل)	هاتف المكتب 9800 Series قطع غيار الطاقة المحلية						
Cisco محول الطاقة 3 مع مشبك الأرجنتين	CP-PWR-ADPT-3-AR=						
Cisco محول الطاقة 3 مع أستراليا كليب	CP-PWR-ADPT-3-AU=						
Cisco محول الطاقة 3 مع مشبك البرازيل	CP-PWR-ADPT-3-BZ =						
Cisco محول الطاقة 3 مع مشبك الصين	CP-PWR-ADPT-3-CN=						
Cisco محول الطاقة 3 مع مشبك الأوروبي	CP-PWR-ADPT-3-EU=						

رقم القطعة	منتوج وصف					
CP-PWR-ADPT-3-IN=	Cisco محول الطاقة 3 مع مشبك الهند					
CP-PWR-ADPT-3-KR=	Cisco محول الطاقة 3 مع كوريا كليب					
CP-PWR-ADPT-3-NA=	Cisco محول الطاقة 3 مع مشبك أمريكا الشمالية					
CP-PWR-ADPT-3-UK=	Cisco محول الطاقة 3 مع مشبك المملكة المتحدة					
الهاتف المكتبي 9800 سلسلة استبدال قطع الغيار						
DP-9800-HS =	هاتف المكتب 9800 سماعة بديلة، أسود كربوني-احتياطي					
DP-9800-HS-L =	هاتف المكتب 9800 سماعة بديلة، أول ضوء - احتياطي					
DP-9800-الحبل =	هاتف مكتبي 9800 سلك هاتف بديل، أسود كربوني احتياطي					
DP-9800-CORD-L =	هاتف المكتب 9800 سلك سماعة بديل، أول ضوء - احتياطي					
DP-9800-FS=	الهاتف المكتبي 9841 و 9851 حامل قدم بديل، أسود كربوني احتياطي					
DP-9861-FS=	هاتف المكتب 9861 حامل قدم بديل، أسود كربوني - احتياطي					
DP-9871-FS =	هاتف المكتب 9871 حامل قدم بديل، أسود كربوني - احتياطي					

## الجدول 5. أبعاد العبوة والأوزان وعدد القطع

			حزمة زاندة				صندوق الهدايا				حاصل الضرب				
الهواتف لكل منصة نقالة	الوزن (كجم)	الارتفاع (CM)	العرض (CM)	ائطول <b>(CM)</b>	أكثر من حزمة أجهزة الكمبيوتر في البليت	ا <b>ن</b> وزن (کجم)	الارتفاع (CM)		ائطول <b>(CM)</b>	صندوق كمبيوتر شخصي لكل عبوة إضافية	الوزن (کجم)	الارتفاع (CM)	العرض (CM)	الطول (CM)	.5
180	275	114	100	120	18	14.3	34	40	50	10	1.3	7.8	24	31.5	9841
180	276.2	114	100	120	18	14.4	34	40	50	10	1.4	7.8	24	31.5	9851
192	332.6	1175	101.6	121.9	24	12.9	26.4	32.1	60.1	8	1.5	7.2	24.5	31	9861
192	327.8	1175	101.6	121.9	24	12.7	26.4	30.4	60.1	8	1.5	7.2	24.5	29.1	9871
216	182.6	997	101.6	121.9	12	13.3	28.45	50.42	54	18	0.71	8.13	17.3	25.4	9800 KEM

#### التر خيص

جميع سلسلة هاتف المكتب Cisco 9800 مشمولة باتفاقية ترخيص المستخدم النهائي Cisco على \_

.www.cisco.com/c/en/us/about/legal/cloud-and-software/end user license agreement.html

أو استخدم الاختصار: www.cisco.com/go/eula.

#### معلومات الضمان

سلسلة هاتف المكتب 9800 مغطاة بضمان الأجهزة المحدود Cisco لمدة عام واحد (التفاصيل في: www.cisco.com/go/warranty).

## استدامة المنتج

يتم توفير معلومات حول مبادرات Cisco البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) والأداء في Cisco's CSR وتقارير الاستدامة.

الجدول 6. Cisco معلومات الاستدامة البيئية

موضوع الاستدامة	مرجع
معلومات عن قوانين ولموانح محتوى المنتج والمواد	المواد
معلومات عن قوانين ولوائح النفايات الإلكترونية، بما في ذلك منتجاتنا وبطارياتنا وتغليفنا	الامتثال لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية

#### الجدول 7. ميزات وشهادات استدامة المنتج

الميزات	المواصفات
حلول توفير الطاقة	• تدعم الهواتف وضعي إيقاف تشغيل الشاشة والسكون العميق.
	• عرض استهلاك الطاقة في وضع إيقاف التشغيل:
	<ul> <li>9841: 2.35 وات عند استخدام محول الطاقة 3 Cisco (مصدر الطاقة المحلي) و 1.95 وات أسفل PoE</li> </ul>
	<ul> <li>و 9851: 2.82 وات عند استخدام محول الطاقة 3 Cisco (مصدر الطاقة المحلي) و 2.69 وات ضمن PoE</li> </ul>
	<ul> <li>و 3.26 وات عند استخدام محول الطاقة 3 Cisco (مصدر الطاقة المحلي) و 3.26 وات ضمن PoE</li> </ul>
	<ul> <li>وات عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر الطاقة المحلي) و3.16 وات ضمن PoE</li> </ul>
	<ul> <li>استهلاك الطاقة في وضع السكون العميق:</li> </ul>
	<ul> <li>و 9841: 0.26 وات عند استخدام محول الطاقة 3 Cisco (مصدر الطاقة المحلي) و 0.61 وات ضمن PoE</li> </ul>
	· 9851: 0.27 وات عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر الطاقة المحلى) و0.69 وات تحت PoE
	· 9861: 0.27 واط عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر الطاقة المحلي) و0.79 واط تحت PoE
	<ul> <li>9871: 0.27 وات عند استخدام محول الطاقة Cisco 3 (مصدر الطاقة المحلي) و 0.8 وات ضمن PoE</li> </ul>
رؤى انبعاثات الكربون	• يمكن عرض دعم الهواتف للإبلاغ عن بيانات استهلاك الطاقة والبصمة الكربونية للمؤسسة على Cisco Webex • يمكن عرض دعم الهواتف للإبلاغ عن بيانات استهلاك الطاقة والبصمة الكربونية للمؤسسة على Control Hub
الاعتماد والامتثال	• نجمة الطاقة°
5 ,53 == 2.	• الاتحاد الأوروبي 6-LOT
	• الاتحاد الأوروبي LOT-26

#### Cisco کابیتال

حلول دفع مرنة لمساعدتك على تحقيق أهدافك.

تسهل Cisco Capital الحصول على التكنولوجيا المناسبة لتحقيق أهدافك وتمكين تحويل الأعمال ومساعدتك على البقاء في المنافسة. يمكننا مساعدتك في تقليل التكلفة الإجمالية للملكية والحفاظ على رأس المال وتسريع النمو. في أكثر من 100 دولة، يمكن أن تساعدك حلول الدفع المرنة الخاصة بنا في الحصول على الأجهزة والبرامج والخدمات ومعدات الجهات الخارجية التكميلية في مدفوعات سهلة ويمكن التنبؤ بها. التعرف على المزيد.

لمزيد من المعلومات

يرجى زيارة https://www.webex.com/cisco-phone-9800series.html,

Americas Headquarters Cisco Systems, Inc. San Jose, CA Asia Pacific Headquarters Cisco Systems (USA) Pte. Ltd. Singapore

**Europe Headquarters**Cisco Systems International BV Amsterdam,
The Netherlands

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco Website at https://www.cisco.com/go/offices.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: https://www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

07/25 78-4253749-04 حتى الولايات المتحدة الأمريكية